

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

ODP CHECK FORM

Date: NOV 6 1989

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520 , Telephone #(202) 663-1056

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: NGUYEN VAN BE

Date of Birth: _____

Address in VN _____

SPOUSE NAME: _____

NUMBER OF ACCOMPANYING RELATIVES: _____

Reeducation Time: _____ Years _____ Months _____ Days

IV # 027058

VEWL # 25066

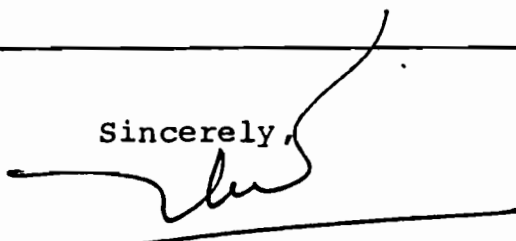
I-171 : _____ Yes; _____ No. - EXIT PERMIT: _____ Yes ; _____ No.

Special List # _____

Sponsor & Tel. #: _____

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,



KHUC MINH THO

Tel. _____

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

FEB 16, 1988

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN VAN BE BORN 2 JAN 30 (IV 27058)

ADDRESS IN VIETNAM: 25A TD 63/NH HA NAM NINH

HA NOI

VEWL#: 25066

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIỆN HO DUOC KHAM SUC KHGE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA ĐAI DIEN CUA CHUONG TRINH RA DI CO TRAT TU CUA HOA KY. CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM. WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHİ TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

BRUCE W. HARDSLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
11/87

0133057

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

OMB No. 1115-0044
Expires 1/31/85

**APPLICATION FOR
VERIFICATION OF INFORMATION FROM
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
RECORDS**

TYPE OR PRINT THE NAME AND MAILING ADDRESS OF THE PERSONS TO WHOM
INFORMATION OR COPIES OF RECORD SHOULD BE RETURNED IN THE BOX BELOW

NAME	Orderly Departure Program Office
STREET ADDRESS	American Embassy - Box 58
CITY, STATE ZIP CODE	APO. San Francisco 96346-0001

Fee Stamp

PERSON CONSENTING

NAME AND ADDRESS

Minh-Tho Khuc

SIGNATURE OF PERSON CONSENTING

1. CHECK TYPE OF VERIFICATION REQUESTED <input type="checkbox"/> LAWFUL ADMISSION FOR PERMANENT RESIDENCE <input type="checkbox"/> AGE OR DATE OF BIRTH <input checked="" type="checkbox"/> NATURALIZATION OR CITIZENSHIP <input type="checkbox"/> GENEALOGICAL INFORMATION (See instruction: 8a and 1) <input type="checkbox"/> OTHER (CERTIFICATE OF BIRTH DATA, ETC.)	2. STATE PURPOSE FOR WHICH DESIRED To upgrade 2nd Preference to immediate relative, IV#027058 2A. NAMES OF BENEFICIARIES BE VAN NGUYEN	3. NUMBER OF COPIES DESIRED, IF ANY One 4. IF INFORMATION IS FOR SOCIAL SECURITY BENEFITS, SHOW SOCIAL SECURITY NUMBER N/A
---	---	---

DATA FOR IDENTIFICATION OF THE RECORD TO BE VERIFIED

5. FAMILY NAME KHUC	GIVEN NAME MINH-THO	MIDDLE NAME	6. ALIEN REGISTRATION NUMBER 22 037 994
7. OTHER NAMES USED IF ANY None		8. NAME USED AT TIME OF ENTRY INTO UNITED STATES KHUC MINH THO	
9. PLACE OF BIRTH Tan An Dong, Sadec, Vietnam	10. DATE OF BIRTH January 12, 1939	11. PORT ABROAD FROM WHICH LEFT FOR UNITED STATES Manila, Philippines	
12. PORT OF ENTRY INTO UNITED STATES Honolulu, Hawaii	13. DATE OF ENTRY 01/29/77	14. NAME OF VESSEL OR OTHER MEANS OF ENTRY PAL # 106	

GIVE THE FOLLOWING INFORMATION FOR VERIFICATION OF NATURALIZATION OR CERTIFICATE OF CITIZENSHIP

15. NAME ON CERTIFICATE MINH-THO KHUC	16. CERTIFICATE NUMBER 11858778	17. DATE ISSUED 06/21/84
18. ADDRESS WHEN CERTIFICATE WAS ISSUED		19. NAME AND LOCATION OF NATURALIZATION COURT OR IMMIGRATION OFFICE ISSUING CERTIFICATE OF CITIZENSHIP VA

**DO NOT COMPLETE THIS BLOCK —
RESERVED FOR GOVERNMENT USE ONLY**

THE RECORDS OF THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE REFLECT THE FOLLOWING
VERIFICATION OF INFORMATION REQUESTED WAS MADE ON THIS DATE SHOWN AT RIGHT

<input type="checkbox"/> LAWFUL ADMISSION FOR PERMANENT RESIDENCE ON _____ AT _____ CLASS _____	DATE _____
<input type="checkbox"/> NATURALIZATION INFORMATION AS SHOWN ABOVE IS CORRECT.	
<input type="checkbox"/> NATURALIZATION IN (COURT) _____ ON (DATE) _____	SIGNATURE _____
<input type="checkbox"/> AT (LOCATION) _____	
<input type="checkbox"/> DATE OF BIRTH _____	TITLE _____
<input type="checkbox"/> ARRIVAL RECORD DATED _____ SHOWED SUBJECT'S AGE AT TIME TO BE _____	
<input type="checkbox"/> UNABLE TO IDENTIFY ANY RECORD	APPROVED BY _____ DATE _____
<input type="checkbox"/> COPIES ATTACHED AS REQUESTED	
<input type="checkbox"/> CERTIFICATE OF CITIZENSHIP IN (OFFICE) _____ ON (DATE) _____	

PRIVACY ACT

☐ IDENTITY ESTABLISHED IN PERSON

IDENTIFICATION

(WHEN REQUIRED)

DOCUMENTS ATTACHED

☐ G-852 Affidavit

☐ OTHER (List)

FROM

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE
25 E STREET N.W.
WASHINGTON, D.C. 20530

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

BENEFICIARY: NGUYEN BE CLASSIFICATION 203(A)(2)
A# FILED 06/12/81 APPROVED 03/02/82 CONSUL BANGKOK

PLEASE BE ADVISED THAT APPROVAL OF THE PETITION CONFERS UPON THE BENEFICIARY AN APPROPRIATE CLASSIFICATION. THE APPROVAL CONSTITUTES NO ASSURANCE THAT THE BENEFICIARY WILL BE FOUND ELIGIBLE FOR VISA ISSUANCE, ADMISSION TO THE U.S. OR ADJUSTMENT TO LAWFUL PERMANENT RESIDENT STATUS. ELIGIBILITY FOR VISA ISSUANCE IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO A CONSULAR OFFICER; ELIGIBILITY FOR ADMISSION OR ADJUSTMENT IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO AN IMMIGRATION OFFICE. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE SHOWN ABOVE. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE MUST BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER A INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.

T
O

KHUC MINH THO
903 S. WALTER REED DRIVE, #302
ARLINGTON , VA 22204

W.U.
5205 MILL
RENO NV 89502 18AM

Western
Union **Mailgram**



1-001455A049 02/18/88 ICS IPMRYNB RNO NVFA
01681 RENO NV 02-18 1224A PST RYNA

KHUCMINHTHO

FEB 18 1988

1-020112G049 02/18/88
ICS IPMIHX IISS
IISS F M WUW 18 0223
PMS FALLS CHURCH VA
XWA155 VTA031 09495
UDNX CO VTHO 020
HOCHIMINHVILLE 20/19 18 1031

KHUCMINHTHO

BONNE ANNEE ENTRE PRENDRE URGENCE TOUTES FORMALITES IMMIGRATION
NGUYEN VANBE
COL 7813 VA22043

NNN
0313 EST

03:27 EST

MGMCOMP

ĐƠN VỊ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG,
Ban hành theo công
văn số 2543 ngày 21
tháng 11 năm 1972

Tên họ

92

ORT



0008.9542.2

GIẤY RA TRẠI

Theo Thông tư số 966-TCAT/TT ngày 21-5-1964 của Bộ Công an

Thực hành an ninh, quyết định tha số 50 ngày 14 tháng 2 năm 1968

của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: Nguyễn Văn B

Họ, tên thường gọi:

Họ, tên bị đánh:

Sinh ngày tháng năm 195

Nơi sinh:

331/5 Phan Thanh Gian Quận 3 Thành phố HCM

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt:

Cán tội:

Đ. B. Ngày 1/1/55 Át phạt:

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Bộ nội vụ

Đã bị täng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 331/5 Phan Thanh Gian Quận 3 Thành phố HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng: Chưa có biểu hiện gì xấu

Đạo đức: Theo gia đình, làm bảo mức lương

Học hành: Chưa có biểu hiện gì xấu

Đã được cấp loại cải tạo tốt

Ấn tay ngón trở phải

Họ tên, chức ký Ngày 14 tháng 2 năm 1968

Cán bộ Văn phòng

Người được cấp giấy

Ban bản số

Lớp 10

THƯỜNG TÁ LƯU VĂN KHẨN

Công An phường 01 quận 03
Xã nhân 01 Nguyễn Văn Bê có đến
trên diện tại phường 01 ngày
01, 02, 03/04/04

Phó Phường

Leese

Hà Nội



(6)

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 027058

VEWL.# 25066

I-171 : X Yes,

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN BE
Last Middle First

Current Address 331/5 Dien Bien Phu, Quan 3, Ho Chi Minh City, Vietnam

Date of Birth 01/02/1930 Place of Birth Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Colonel, Assistant Police Force, Chief of Operations Block
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/1975 To Tet 1988

3. SPONSOR'S NAME: Khuc Minh Tho

Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

Khuc Minh Tho

Wife

Nguyen Anh Dung

Son

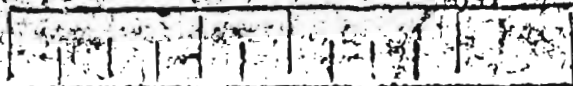
If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 03/19/88

ĐỘNG HUY XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mã số 001-QLTG
Ban hành theo công
văn số 2343 ngày 21
tháng 11 năm 1972

92 QRT



0008.95918542.2

GIẤY RA TRẠI

Theo Công văn số 2343/QLTG ngày 21-11-1972 của Bộ Công an

Thực hành án văn quyết định tha số 50 ngày 4 tháng 2 năm 1973

của Bộ Công an

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: Nguyễn Văn Văn

Họ, tên thường gọi:

Họ, tên bí danh:

Sinh ngày tháng năm 1951

Nơi sinh:

331/5 Phan Thanh Giản Quận 3 Thành phố HCM

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt:

Cán tội:

Đ. B. ngày 3/3/73 Ái phát

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị täng án 3 lần công thành 2 năm tháng

Đã được giảm án 1 lần công thành năm tháng

Nay về cư trú tại 331/5 Phan Thanh Giản Quận 3 Thành phố HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng: Chưa có biểu hiện gì xấu

Lao động: Tham gia đều, đảm bảo mức khoán

Học hành: Chưa có biểu hiện gì xấu

Đã được giảm án 1 lần công thành năm tháng

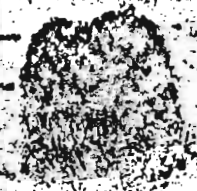
Nay về cư trú tại 331/5 Phan Thanh Giản Quận 3 Thành phố HCM

Ấn tay ngón trở phải Họ tên, chữ ký Ngày 24 tháng 2 năm 1973

Của Nguyễn Văn Văn Người được cấp giấy

Đã được giảm án 1 lần công thành năm tháng

Nay về cư trú tại 331/5 Phan Thanh Giản Quận 3 Thành phố HCM



THƯƠNG TÀI LƯU VĂN THAM



United States Department of State

Washington, D.C. 20520

June 16, 1983

IV# 027058

Mrs. Khuc Minh Tho

Dear Mrs. Khuc Minh Tho:

Thank you for your letter of May 23, 1983, addressed to Mr. Gary Price, which has been referred to this office for reply.

According to our records, all the documentation required for your husband, Mr. Nguyen Van Be, to depart Vietnam is complete. However, it should be pointed out that only the Vietnamese government can decide whether or not to issue an exit visa. Neither the UNHCR nor the ODP is involved in obtaining the exit document beyond issuing a letter of introduction. In fact, until your husband leaves the country, it is the Vietnamese officials who control each step leading to departure. The only course of action left, therefore, is to wait for the government of Vietnam to authorize his departure.

Regarding your brother-in-law, Mr. Ngo Duc Am, and Colonel Le Tho Trung, our records do not show IV Numbers for those individuals. You may wish to write directly to the Orderly Departure Program to inquire about these persons. The address is: The Orderly Departure Program; American Embassy; Box 58; APO San Francisco 96346.

If we can be of further service, please do not hesitate to contact us.

Very sincerely yours,

Max H. Williams
Refugee Affairs Officer
(Tel. 202-632-3665)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 027058

VEWL.# _____

I-171 : X Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VĂN BÊ
Last Middle First

Current Address 25A-TD-63/NH, HA NAM NINH, HANOI, VIETNAM

Date of Birth JAN. 2, 1930 Place of Birth VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) COLONEL, Assistant to the Head of the
(Rank & Position) Saigon Police Force.

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/75 To PRESENT

3. SPONSOR'S NAME: KHUC MINH-THO
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>KHUC, MINH-THO</u>	<u>WIFE</u>
<u>NGUYEN ANH DUNG</u>	<u>SON</u>
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NATIONAL SECURITY COUNCIL
WASHINGTON, D.C. 20506

January 30, 1984

Dear Mrs. Khuc:

Thank you for the letter of June 15, regarding your efforts to bring your husband to the United States. I apologize for the delay in responding direct to you, but I wanted to ensure the government has been doing all possible to secure the release of those in re-education camps.

I understand and sympathize with your concern about the welfare of your husband, Nguyen Be, and the desire to see him released from the re-education camp as soon as possible. The United States Government views the existence of re-education camps as a serious violation of human rights, and as such, an issue that requires the attention of the entire international community. We have regularly requested other countries, as well as the various international organizations concerned with human rights and with political prisoners, to work with us to secure the release of imprisoned persons from re-education camps. We continue to maintain that the appropriate international humanitarian organizations should have access to the prisoners. Further, we believe that re-education camp inmates should be released from detention and permitted to leave Vietnam if they desire and are eligible to enter other countries.

The Orderly Departure Program, which operates under the auspices of the United Nations High Commissioner for Refugees, provides the means by which former re-education camp inmates can be resettled in the United States. Regrettably, up to now, the Government of Vietnam has permitted the exit of re-education camp inmates only after they are released from the camps. As you know, a prisoner's release is a matter solely under the control of the Vietnamese Government. We continue to hope that they will soon agree to the release of your husband. To prepare for that possibility, I recommend that you comply with all the documentary requirements of the Orderly Departure Program so that his file will be completed at the time of his release.

Since the United States Government does not have diplomatic relations with the Government of Vietnam, we are unable to make official representations on your husband's behalf. While experience has shown the Government of Vietnam rarely responds favorably to interventions on behalf of re-education camp prisoners,

several international organizations continue to make such efforts. They are: Amnesty International, 304 West 58th Street, New York, New York 10019; the International Committee of the Red Cross, 17 Avenue de la Paix, CH 1211, Geneva, Switzerland; and the United Nations High Commissioner for Refugees, Palais des Nations, CH 1211, Geneva 10, Switzerland. We encourage you to enlist their help on behalf of your husband.

I hope this information is of use to you.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. Childress', with a long horizontal stroke extending to the right.

Richard T. Childress

Mrs. Khuc Minh Tho

November 7, 1983

RE: IV# 027058

Dear Sir:

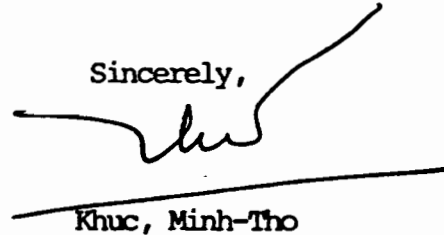
In reference to the letter of October 19, item 13, that stating my husband should get a copy of the marriage certificate from the local authorities, it is impossible for him to do so as he is presently a prisoner in a re-education camp in North Vietnam. However, I am enclosing a copy of a document stating my husband had been separated from his former wife and a death certificate of my first husband.

Please note that I had previously sent your office notarized letters from two family friends testifying to the marriage between Colonel Be and me. These letters of testimony were accepted by I.N.S. in lieu of the marriage document, which along with other papers were taken from my husband by his captors. Should you wish additional copies of these letters of testimony, I will be happy to send them to you.

Please inform me of any other actions or procedures that I should take to hasten the departure process.

Once again, I should like to thank you for your kindness and concern. May I please hear from you on this matter at your earliest convenience.

Sincerely,



Khuc, Minh-Tho

Encl.

P.S. In case of this case IV# 027058 is approved, please kindly provide us a letter of introduction so that I can send it home.

NEW ADDRESS :

JUNE 2, 1983 - U.S. A. -

RE: IV# 027058

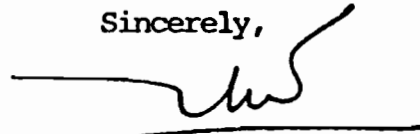
Dear Sir:

As is it is impossible to get a copy of the marriage certificate of Colonel Nguyen Van Be and me, I am enclosing a copy of a notorized affidavit that attests to the marriage. This document was accepted earlier by the U.S. Immigration and Naturalization Service as a replacement for said marriage certificate.

I trust that this document will serve the purpose. Enclosed also is a copy of Nguyen Van Be's birth certificate.

Should you have any question regarding this matter, please do contact me. Again, I thank you for your kindness, concern and help in this matter of urgency.

Sincerely,



Khuc, Minh-Tho

P.S. : Please note my new address.

REPUBLIC OF VIETNAM

DEPARTMENT OF JUSTICE

+++

SOUTHERN
JUDICIARY SERVICE

+++

CLERK'S OFFICE OF BAXUYEN RECONCILIATION COURT

BIRTH CERTIFICATE EXTRACT

Year: 1935

File #264

Name of the child : May 8, 1935
Sex : Decision was made for the birth
Date of birth : certificate of Nguyen Van Be.
Place of birth : -----
Father's name : Request #52
Occupation : DECISION
Residence : The court hereby certify that
Mother's name : Nguyen Van Be, born on January
Occupation : 2, 1930 in Khanh Hung (Soc Trang),
Residence : Sex: male, is the son of Nguyen
Legitimate wife : Van Do and Ha Thi Chanh.
or concubine ? : This decision is made for the
birth certificate of Nguyen Van
Be.

Certified and true copy is made
on May 28, 1935

Signed & Sealed by Court Clerk

Khanh Hung, July 22, 1966

Chief Court Clerk

(Signed & Sealed)

Huynh Van Hieu

The above information has been extracted from the
original or certified copy submitted to us for
translation.

Subscribed and sworn to before me
this 26th day of May, 1983, a Notary
Public in and for the Commonwealth of Virginia

B. M. W. L. A. L.

Translated by:

Ngoc Dung Trinh

Ngoc Dung Trinh

My Commission Expires Jan. 6, 1987

BỘ TƯ-PHÁP

Département de la Justice

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ HGRQ Baxuyôn

(GREFFE DU TRIBUNAL DE

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHÂN

Service Judiciaire du Sud-Vietnam

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH xã Khánh hưng

(Extrait du registre des actes de naissance)

TỈNH BAXUYÊN

(NAM-PHÂN)

(Sud-Vietnam)

NĂM 1935

(Année)

SỐ HIỆU 264

(Acte N°)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Đã 8 Mai 1935
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Jugement tenant lieu d'acte de naissance à Nguyễn văn Bê.
Sinh ngày nào (Date de naissance)	N° 52 sur requête
Sinh tại chỗ nào. (Lieu de naissance)	JUGEMENT - LE TRIBUNAL
Tên họ cha (Nom et prénom du père)	Parces motifs,
Cha làm nghề gì. (Sa profession)	Tient pour certain que de l'union
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	des époux Nguyễn văn Bê et Hà thị
Tên, họ mẹ. (Nom et prénom de la mère)	Chánh est né le 2 janvier 1930 au
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	village de Khánh hưng (Soc-trăng) un en-
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	fant du sexe masculin dénommé Nguyễn
Vợ chánh hay vợ thứ (Son rang de femme mariée)	văn Bê.
	Dit et signe que le présent juge-
	ment lui tiendra lieu d'acte de naissance.
	Pour transcription conforme
	Soc-trăng, le 28 Mai 1935.
	Greffier en chef (signe et cachet)

Chúng tôi, Lê văn Đẩu

(Nous)

Chánh-án Toà HGRQ Baxuyôn

(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông Huỳnh văn Hiếu

(M.)

Chánh-Lục-Sự Toà án-sở tại.

(Greffier en chef dudit tribunal).

Trích y bốn chánh,

(Pour extrait conforme),

Khánh hưng

ngày 22/7/

1936

CHÁNH LỤC-SỰ,

(LE GREFFIER EN CHEF),

Huỳnh văn Hiếu

Khánh hưng

ngày 21/7/1936

CHÁNH-ÁN,

(LE PRÉSIDENT),

Giá tiền: 5000

(Cob)

Biên-lai số:

(Quittance N°)

Lê văn Đẩu.



Khân xỏ vào hai chữ./-

CỘNG-HÒA XÃ-HỘI CHỦ-NGHĨA VIỆT-NAM
ĐỘC-LẬP - TỰ-DO - HẠNH-PHÚC

71A Y HƯNG HAN

-----00000-----

ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ TÂN QUI

CHỨNG-NHẬN :

Ông NGUYỄN - VAN - BÊ sinh năm 1930 tại Sóc-Trăng và Bà GIANG - THỊ - HAI, sinh năm 1925 tại Sóc-Trăng, cả hai người đã ly thân và không còn sống chung với nhau từ năm 1968 đến nay.

Nay cấp giấy chứng nhận này để Ông NGUYỄN-VAN-BÊ tùy nghi sử dụng.

TÂN QUI, Ngày 17 tháng 04 năm 1982

TM. U.B.N.D. XÃ TÂN QUI

CHỦ-TỊCH;



Quang

REPUBLIC OF VIETNAM

Province : PHONG DINH

District : Chau Thanh

Village : Tan-An

DEATH CERTIFICATE EXTRACT

Year: 1961

No. 63

Name of the deceased : NGUYEN DINH PHUC
 Profession : Military Police Officer
 Residence : KEC. 3088
 Date of birth : July 21, 1930
 Place of birth : Phu Cuong, Thu Dau Mot
 Marital status (married, widowed, divorced) : Khuc Minh Tho
 Spouse's Profession : Housewife
 Residence : KBC. 3088
 Father's name : Nguyen Dinh Quang
 Mother's name : Hoang Thi Phu
 Date of death : January 16, 1961
 Place of death : Third Field Hospital
 Declarant's name : Vo Minh Khai
 Declarant's age : 36 years of age
 Declarant's profession : Lieutenant
 Declarant's residence : Third Field Hospital

"Died in
 Action"

Declared Date: Phong Dinh January 16, 1961

Declarant(s)

Clerk

Witnesses:

Vo Minh Khai

Nguyen Van Loi

1. Quach Van Lang
2. Ly Ngoc Tuong

Notary Public

Village Council Tan An

TRUE COPY

Date: 5-11-64

District Chief Doan Van Loi

Civil Status Officer

for Prov. Chief

Nguyen Van Loi

I swear that this is a true translation prepared by me:

Signature: Ngoc Dung Date: 04-04-81

Before me, a Notary Public, on this day personally appeared known to me to be the person who executed the foregoing translation. *Sworn*

TRANSLATION CENTER
 P.O.Box 6323
 Arlington, VA 22206

Notary
 NOTARY

My Commission Expires February 2, 1985

St. of
 VIRGINIA
 4-4-81

TỈNH PHONG-DINH

QUẬN Châu-Thanh

BỘN SAO LỤC KHAI TỬ TẠI XÃ TÂN-AN

Năm 1961

Số hiệu 63

CHẾT VÌ TỔ-QUỐC

Tên họ người chết	NGUYỄN-ĐÌNH-PHÚC
Làm nghề gì	Đại-Úy Đ.T.4. Hiến-Binh
Nhà cửa ở đâu	KBC.3088
Sinh ngày nào	Hai mươi mốt, tháng bảy, 1930
Sinh tại đâu	Phủ-Quang (Thủ-đầu-Một)
Chưa vợ, có vợ hay góa Chưa chồng, có chồng hay góa (Kể tên, họ người bạn)	KHÚC-MINH-THO
Người bạn làm nghề gì	Nội-Trợ
Nhà cửa ở đâu	KBC.3088
Tên, họ cha	NGUYỄN-ĐÌNH-QUẢNG
Tên, họ mẹ	HỒ-ANG-THỊ-PHÚ
Chết ngày nào	Mười sáu, tháng giêng, 1961.
Chết tại đâu	Bệnh-Viện Đa-chiến số 3
Tên, họ người khai	VÕ-MINH-KHAI
Người khai mấy tuổi	Ba mươi sáu tuổi
Làm nghề gì	Trung-Úy
Nhà cửa ở đâu	Bệnh-Viện Đa-Chiến số 3

(ngày khai) PHONGDINH, ngày 16 tháng 1 năm 1961

NGƯỜI KHAI

Nguyễn-văn-Lợi

Võ-minh-Khai

NGƯỜI CHỨNG

1. Quach-văn-Lang

2. Lý-ngọc-Tương

Chúng cho hợp pháp chữ ký ngang đây

của Hội-Đồng xã Tân-An

Chánh, ngày 11-5-1964

QUẬN-TRƯỞNG

T.L, TỈNH-TRƯỞNG

TRÍCH LỤC Y BỘN CHÍNH

PHONGDINH, ngày 11-05-1964

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH

HỘI-ĐỒNG XÃ

NHÂN THỰC CHỮ KÝ



NGUYỄN-VĂN-LỢI

Hộ-Tịch

LE ĐANG-NHIEP

AFFIDAVIT

I, Nguyen Thanh Tam , after being duly sworn according to laws, state :

- 1.- That I was born on 9/12/31 at Long-An VietNam
- 2.- That my Alien registration number is A- 11 055 700
- 3.- That my address is 405 , 21 st. Avenue # 1, San Francisco, Ca. 94121
- 4.- That Mrs. Khuc Minh-Tho, born on 1/12/39 in Sadec, VietNam
and Mr. Nguyen Van Be , born on 1/02/1930 in Soc Trang, VietNam
were married on October 18, 1969 in Sadec, VietNam
- 5.- That I know this event because I have been a friend/relative of
Mr. Nguyen Van Be and Mrs. Khuc Minh-Tho for 15 years .

I am making this statement of my free will in order to assist
Mr. Nguyen Van Be to come to the United States of America to rejoin
his wife, Mrs. Khuc Minh-Tho

On this stated date, I swear that all the information in this document
is true .

Signature : Tam Thanh Nguyen

Date : Jan 13, 1981



(Individual)

STATE OF CALIFORNIA

COUNTY OF San Francisco } SS.

On January 13, 1981 before me, the undersigned, a Notary Public in and for said
State, personally appeared Mr. Tam Thanh Nguyen**

to be the person TS whose name TS subscribed
to the within instrument and acknowledged that he
executed the same.

WITNESS my hand and official seal.

Signature Nenos Michael

Nenos Michael

Name (Typed or Printed)



AFFIDAVIT

I , Pham Van Lon , after being duly sworn according to laws, state :

- 1.- That I was born on 7/14/1933 at Bien-Hoa VietNam
- 2.- That my Alien registration number is A-22-011-118
- 3.- That my address is 6333 Indian Run Parkway , Alexandria, Va. 22312
- 4.- That Mrs. Khuc Minh-Tho , born on 1/12/1939 in Sadec , VietNam
and Mr. Nguyen Van Be , born on 1/02/1930 in Soctrang , VietNam
were married on October 18, 1969 in Sadec , VietNam
- 5.- That I know this event because I have been a friend of Mr. Nguyen
Van Be for 20 years .

I am making this statement of my free will in order to assist
Mr. Nguyen Van Be to come to the United States of America to rejoin
his wife , Mrs. Khuc Minh-Tho .

On this stated date , I swear that all the information in this document
is true .

Signature : Pham Van Lon

Date : Dec 22 1980

State of Virginia
County of Arlington

Subscribed and sworn to before me
this 22nd day of Dec 1980.

Phyllis M. Thurman
Notary Public

My commission expires 1-3-84

July 1, 1983

Re: IV# 027058

Dear Sir,

I have recently received a letter from Mr. Max Williams, Refugee Affairs Officer in the United States Department of State, informing me that all the documentation needed for the exit of my husband, Nguyen, Van Be IV#027058, is complete. However, a letter of introduction must be sent to the Vietnamese Government so that it will issue the necessary exit permits.

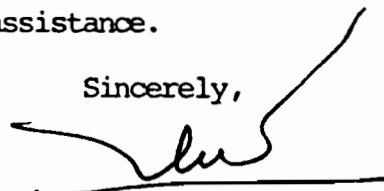
Will you please be so kind as to send that letter to the Vietnamese Officials and to me. Thus, initiate the procedures for departure. I would then hope that the Vietnamese Government would make its decision to issue my husband an exit visa.

My husband's joining me and his family in the United States would promote the family wholeness and unity that all of us in the family have long yearned for.

Mr. Williams also stated that my brother-in-law, Mr. Ngo Duc Am, has no IV number according to United States State Department records. Please note that Mr. Am is listed under his wife and her family members and has her IV number. Her name is Khuc, Minh Thai and her IV number is 510668. In addition, a letter of introduction had already been written in his behalf.

My family and I deeply appreciate your assistance.

Sincerely,



Khuc, Minh-Tho

PS: Please note my new address.

FROM
UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE
25 E STREET, N.W.
WASHINGTON, D.C. 20538

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

BENEFICIARY: NGUYEN BE CLASSIFICATION 203(A)(2)
AN FILED 06/12/81 APPROVED 03/02/82 CONSUL BANGKOK

PLEASE BE ADVISED THAT APPROVAL OF THE PETITION CONFERS UPON THE BENEFICIARY AN APPROPRIATE CLASSIFICATION. THE APPROVAL CONSTITUTES NO ASSURANCE THAT THE BENEFICIARY WILL BE FOUND ELIGIBLE FOR VISA ISSUANCE, ADMISSION TO THE U.S. OR ADJUSTMENT TO LAWFUL PERMANENT RESIDENT STATUS. ELIGIBILITY FOR VISA ISSUANCE IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO A CONSULAR OFFICER; ELIGIBILITY FOR ADMISSION OR ADJUSTMENT IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO AN IMMIGRATION OFFICER. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE SHOWN ABOVE. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE MUST BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.

T
O
KHUC MINH THO
903 S. WALTER REED DRIVE, #302
ARLINGTON, VA 22204



United States Department of State

Washington, D.C. 20520

June 16, 1983

Mrs. Khuc Minh Tho

Dear Mrs. Khuc Minh Tho:

Thank you for your letter of May 23, 1983, addressed to Mr. Gary Price, which has been referred to this office for reply.

According to our records, all the documentation required for your husband, Mr. Nguyen Van Be, to depart Vietnam is complete. However, it should be pointed out that only the Vietnamese government can decide whether or not to issue an exit visa. Neither the UNHCR nor the ODP is involved in obtaining the exit document beyond issuing a letter of introduction. In fact, until your husband leaves the country, it is the Vietnamese officials who control each step leading to departure. The only course of action left, therefore, is to wait for the government of Vietnam to authorize his departure.

Regarding your brother-in-law, Mr. Ngo Duc An, and Colonel Le Tho Trung, our records do not show IV Numbers for those individuals. You may wish to write directly to the Orderly Departure Program to inquire about these persons. The address is: The Orderly Departure Program; American Embassy; Box 58; APO San Francisco 96346.

If we can be of further service, please do not hesitate to contact us.

Very sincerely yours,

Max H. Williams
Refugee Affairs Officer
(Tel. 202-632-3665)

U.S.A.
May 23, 1983

Mr. Elliott Abrams
Deputy Assistant Secretary of
Human Rights & Humanitarian Affairs
Bureau of Human Rights
Room 7802
U.S. DEPARTMENT OF STATE
Washington, D.C. 20520

Attention: Mr. Gary Price

Dear Mr. Price:

I am writing this letter on behalf of my husband, Nguyen Van Be, who is a former Assistant to the Head of the Saigon Police Force and is now a political prisoner of the present Vietnamese government. From 1972 to 1975 my husband was in charge of support operations in Saigon and upon the fall of Saigon he was captured and sent to a "re-education" camp in North Vietnam, where he still remains.

I have already complied with the rules and regulations for application of his release through the family reunification procedure of the Orderly Departure Program and Immigration and Naturalization Service (copies attached for your reference); however, I feel that once again I must call to the attention of those in authority the plight of my husband's continued internment in the re-education camp. I have been apprised recently of the fact that my husband is in very poor and failing health. During the past eight (8) years however I have only been able to receive one letter per year. This has been the only direct communication with him that our family has had; and needless to say, it has left us with very heavy hearts and distressing thoughts.

During the last few years I have been fortunate enough to have been allowed to journey to the United States; and thus, upon becoming established (securing a home and gainful employment) I was able to obtain exit visas for my son and one daughter, now

Mr. Elliott Abrams
Deputy Assistant Secretary of
Human Rights & Humanitarian Affairs
Bureau of Human Rights
Page Two . . .
May 23, 1983

living with me; as well as a few relatives. However, at this point in our lives in the United States, I feel that it is of the utmost urgency that my children become re-united in this country with their father...they are in need of a father, and I, a husband. In order to make for a happy, healthy and unified home, we feel we are in need of the "man of the family" to be present and prominent in our lives. It is with these thoughts in mind, and prayers in our hearts, that we petition you to work towards the release of my husband, Nguyen Van Be.

I should also like to mention that my brother-in-law, Ngo Duc Am, is also a political prisoner in a re-education camp. He was transferred first from South Vietnam to North Vietnam; and then back to South Vietnam where he is now being held captive at Ham Tan Re-education Camp.

We feel that we cannot be selfish in our petitions...and we believe that we do not serve a selfish God; thus, I would in addition to my original plea and petition for my husband, like to inquire about the possibility of sponsoring Colonel Le Tho Trung, another political prisoner, who is also extremely ill. Colonel Le Tho Trung was the former Deputy Assistant to my husband and he is now being held in the same re-education camp with my husband at HaNamNinh Re-education Camp in North Vietnam.

I have recently discovered that your office has been most instrumental in helping the Vietnamese political prisoners; which is why I am directing our pleas to you. The thousands of families in the United States and other countries pray every day for the release of their loved ones being held captive in various re-education camps; and we feel through your efforts and consideration, our prayers will be answered. I would appreciate having my husband's name and address* listed in your reference file in order that he may eventually come to the attention of those in authority who can help to secure his release. This address is also the current and correct address for Colonel Le Tho Trung and I would hope that you would also include him in your list of references.

Mr. Elliott Abrams
Deputy Assistant Secretary of
Human Rights & Humanitarian Affairs
Bureau of Human Rights
Page Three
May 23, 1983

I wish to thank you in advance for the kindness and indulgence you have extended to me and my family through reading this letter...which represents our petition and prayer. We patiently await your response; and anxiously anticipate that our prayers will be answered.

Should you require additional information, or if I can be of further assistance, please do not hesitate to contact me at the address listed on the front of my letter.

Sincerely,

Khuc Minh Tho

KMT/lrh
Attachments

*ADDRESS (to be listed in your files)

Nguyen Van Be & Colonel Le Tho Trung
25A-TD63/NH
HaNamNinh, Hanoi
Vietnam

NATIONAL SECURITY COUNCIL
WASHINGTON, D.C. 20506

January 30, 1984

Dear Mrs. Khuc:

Thank you for the letter of June 15, regarding your efforts to bring your husband to the United States. I apologize for the delay in responding direct to you, but I wanted to ensure the government has been doing all possible to secure the release of those in re-education camps.

I understand and sympathize with your concern about the welfare of your husband, Nguyen Be, and the desire to see him released from the re-education camp as soon as possible. The United States Government views the existence of re-education camps as a serious violation of human rights, and as such, an issue that requires the attention of the entire international community. We have regularly requested other countries, as well as the various international organizations concerned with human rights and with political prisoners, to work with us to secure the release of imprisoned persons from re-education camps. We continue to maintain that the appropriate international humanitarian organizations should have access to the prisoners. Further, we believe that re-education camp inmates should be released from detention and permitted to leave Vietnam if they desire and are eligible to enter other countries.

The Orderly Departure Program, which operates under the auspices of the United Nations High Commissioner for Refugees, provides the means by which former re-education camp inmates can be resettled in the United States. Regrettably, up to now, the Government of Vietnam has permitted the exit of re-education camp inmates only after they are released from the camps. As you know, a prisoner's release is a matter solely under the control of the Vietnamese Government. We continue to hope that they will soon agree to the release of your husband. To prepare for that possibility, I recommend that you comply with all the documentary requirements of the Orderly Departure Program so that his file will be completed at the time of his release.

Since the United States Government does not have diplomatic relations with the Government of Vietnam, we are unable to make official representations on your husband's behalf. While experience has shown the Government of Vietnam rarely responds favorably to interventions on behalf of re-education camp prisoners,

several international organizations continue to make such efforts. They are: Amnesty International, 304 West 58th Street, New York, New York 10019; the International Committee of the Red Cross, 17 Avenue de la Paix, CH 1211, Geneva, Switzerland; and the United Nations High Commissioner for Refugees, Palais des Nations, CH 1211, Geneva 10, Switzerland. We encourage you to enlist their help on behalf of your husband.

I hope this information is of use to you.

Sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'R. Childress', with a long horizontal flourish extending to the right.

Richard T. Childress

Mrs. Khuc Minh Tho

FROM
UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE
25 E STREET, N.W.
WASHINGTON, D.C. 20538

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

BENEFICIARY: NGUYEN BE CLASSIFICATION 203(A)(2)
AM FILED 06/12/81 APPROVED 03/02/82 CONSUL BANGKOK

PLEASE BE ADVISED THAT APPROVAL OF THE PETITION CONFERS UPON THE BENEFICIARY AN APPROPRIATE CLASSIFICATION. THE APPROVAL CONSTITUTES NO ASSURANCE THAT THE BENEFICIARY WILL BE FOUND ELIGIBLE FOR VISA ISSUANCE, ADMISSION TO THE U.S. OR ADJUSTMENT TO LAWFUL PERMANENT RESIDENT STATUS. ELIGIBILITY FOR VISA ISSUANCE IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO A CONSULAR OFFICER; ELIGIBILITY FOR ADMISSION OR ADJUSTMENT IS DETERMINED ONLY WHEN APPLICATION THEREFOR IS MADE TO AN IMMIGRATION OFFICER. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE SHOWN ABOVE. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE MUST BE ADDRESSED TO THE CONSUL. THIS SERVICE WILL BE UNABLE TO ANSWER ANY INQUIRY CONCERNING VISA ISSUANCE.

TO
O
KHUC MINH THO

903 S. WALTER REED DRIVE, #302

ARLINGTON, VA 22204

SPONSOR IN THE UNITED STATES

I Name: KHUOL HINH INC
I
I DOB: (maddy) / / COB:
I
I Address:
I
I Telephone (Home): (Business): / /
I
I Category: REF PR4 USC

NAME	Sex	DOB	Rel.	COB	ACCOMPANYING RELATIVES								
					FALCON	MCT	GVN	PHOTO	OTHER				
	M/F	MM DD YY	PA		MM DD YY	BC	BCT	MC					
GUYEN VAN EE	M	01 02 30	PA	VN									

SPONSOR IN THE UNITED STATES

01: P71	Priority Date:	06/12/81	Rel:Sponsor to PA: WI	I 1-13C AOR ADS BC	BCT MC	MET GVN PHOTO		OTHER
F:	SRV #:	Jal:						
Impl/Training (Cat Z): [illegible] / / to / /								
US Empl/Training (Cat D-A-C): [illegible] / / to / /								
RVNFR SVC: [illegible] US Combat AND: [illegible] FeEc Camp: / / to / /								
[illegible]								

THE UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

CPR ID = VPL
RUN DATE: 04/27/80
PAGE NO. 161

WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 027054

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Name: NGUYEN VAN BE

Other names used:

Sex: P DOB:(mmddyy) 01/02/30 COB: VN
Address in Vietnam:254 TD 63/NH, PA NAM NINH,
HANOI, VIET NAM

SPONSOR IN THE UNITED STATE

I Name: KHUC MINH THO

I DOB:(mmddyy) / / COB:

I Address:

I Telephone (Home):

(Business): / /

I Category: REF PRA USC

ACCOMPANYING RELATIVES

	NAME	Sex	DOB	Rel.	COB	FALCON				Documentation				OTHER			
						M/F	MM	DD	YY	PA	MM	DD	YY		BC	BCT	MC
1.	NGUYEN VAN BE	M	01 02 30	PA	VN												
2.																	
3.																	
4.																	
5.																	
6.																	
7.																	
8.																	
9.																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	

=====FOR OFFICIAL USE ONLY=====

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

Symbol: P21 Priority Date: 06/12/81 Rel.Sponsor to PA: WI

VEWL #: SRV #: JAL:

USG Empl/Training (Cat 2): / / to / /

Fvt US Empl/Training (Cat 3-AC): / / to / /

GVN/RVNAR SVC: US Combat AND: / / to / /

WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 027054

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Name: NGUYEN VAN BE

Other names used:

Sex: P DOB:(mmddyy) 01/02/30 COB: VN
Address in Vietnam:254 TD 63/NH, PA NAM NINH,
HA NOI, VIET NAM

SPONSOR IN THE UNITED STATE

I Name: KHUC MINH THO

I DOB:(mmddyy) / / COB:

I Address: 9035 WALTER REED DR. APT. #300
I ARLINGTON, VA 22204

I Telephone (Home): 703/979 /3716 (Business): / /

I Category: REF PRA USC

ACCOMPANYING RELATIVES

NAME	Sex	DOB	Rel.	COB	FALCON				Documentation			PHOTO	OTHER
					MM	DD	YY	BC	BCT	MC	MCT		

1. NGUYEN VAN BE	M	01	02	30	PA	VN								
------------------	---	----	----	----	----	----	--	--	--	--	--	--	--	--

2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10
11
12
13
14

FOR OFFICIAL USE ONLY

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

Symbol: P21 Priority Date: 06/12/81 Rel Sponsor to PA: WI

VEWL #: SRV #: JAL:

USG Empl/Training (Cat 2): / / to / /

Fvt US Empl/Training (Cat 3 AC): / / to / /

GVN/EMVAF SVC: / / to / /

US Combat AND: / / to / /

CURRENT POW

NGUYỄN VĂN BÊ

DOB 1/2/ 1930

Colonel từ ở trại Hà Nam Ninh

25A/TD63/NH Hà Nam Ninh, Hà Nội

IV # 027058

Sponsor

Khúc Minh Thở

đã vs card
10/20/84



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

April 4, 1988

Miss Margery Lemb
Consul
Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Dear Miss Lemb:

I am enclosing the Reeducation Release Certificates (Giay Ra Trai) of the following political prisoners to update their records with your office:

- | | |
|--------------------|-------------|
| 1. NGUYEN VAN BANG | IV # 033087 |
| 2. NGUYEN VAN BE | IV # 27058 |
| 3. HONG KHAC BICH | IV # 083993 |
| 4. PHAN QUANG PHUC | IV # 014772 |
| 5. VO VAN XET | IV # 538774 |

I am sorry that the release certificate of Nguyen Van Be is not so clear. I have written to him to ask him to make a better copy of the release. When I receive such a copy, I will sure forward it to you later.

Thank you, as always, for your great concern and assistance.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosure

C.H.

CONTROL

___ Card
___ Doc. request; Form
___ Invoice Order
___ Computer
___ Form "D"
☒ ODP/Date BNG 2/29/88
___ Membership; letter

~~Center~~
Cadenby Departure Program
Box 58
American Embassy
A.P.O. San Francisco
96346-0001